

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER		
<b>Kommissionen</b>		
2007/C 271/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 271/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 271/03	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> .....	2
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER		
<b>Rådet</b>		
2007/C 271/04	Rådets afgørelse af 8. november 2007 om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur .....	4
<b>Kommissionen</b>		
2007/C 271/05	Euroens vekselkurs .....	8

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2007/C 271/06	Meddelelse fra Kommissionen om anvendelsesdatoen for protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben .....	9

#### OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2007/C 271/07	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/9/EF om tovbaneanlæg til personbefordring <sup>(1)</sup> .....	11
2007/C 271/08	Ajourført liste over opholdstilladelser ifølge artikel 2, stk. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) [EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5, EUT C 182 af 4.8.2007, s. 18] .....	14
2007/C 271/09	Ajourført liste over grænseovergangssteder ifølge artikel 2, stk. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) [EUT C 247 af 13.10.2006, s. 25, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 9] .....	15

#### V *Udtalelser*

#### PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

##### **Kommissionen**

2007/C 271/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	16
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

*(Meddelelser)*

## MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

## KOMMISSIONEN

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank)****(EØS-relevant tekst)**

(2007/C 271/01)

Den 27. september 2007 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32007M4880. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2007/C 271/02)

Den 31. oktober 2007 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32007M4807. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten  
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2007/C 271/03)

Godkendelsesdato	27.6.2007
Sag nr.	N 900/06
Medlemsstat	Portugal
Region	Figueira da Foz
Titel (og/eller modtagerens navn)	CELBI, S.A.
Retsgrundlag	Decreto-Lei 409/99 de 15 de Outubro — regulamenta a concessão de Benefícios Fiscais Decreto-Lei No 70-B/2000 de 5 Maio — aprova o enquadramento legal de referência para apoio directo e indirecto às empresas
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Lavtforrentede lån, skattefordel
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse: 89,93 mio. EUR
Støtteintensitet	18,60 %
Varighed	1.1.2008-31.12.2017
Økonomisk sektor	Fremstillingsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	API — Agência Portuguesa para o Investimento, E.P.E.
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Vedtagelsesdato	13.6.2007
Sag nr.	N 156/07
Medlemsstat	Belgien
Region	Vlaanderen

Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Luchtvaartmaatschappijen (te definiëren) Aanloopbijdrage voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de Luchthaven Antwerpen ten goede komen
Retsgrundlag	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 15.08.1980), inzonderheid artikel 6, § 1, X, 7° dat bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn voor de „<i>uitrusting en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden, met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal</i>”</li> <li>— Wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 13.08.1988)</li> <li>— Samenwerkingsakkoord van 30 november 1989 tussen de Belgische Staat die optreedt voor de Nationale Maatschappij der Luchtwegen en de Gewesten (Belgisch Staatsblad 09.03.1989) samengelezen met het Koninklijk Besluit van 5 augustus 1992 (Belgisch Staatsblad 05.08.1992) bewerkstelligen de overdracht van goederen, rechten en verplichtingen van de Nationale Maatschappij der Luchtwegen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest</li> <li>— Besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende (Belgisch Staatsblad 20.10.1994) dat bepaalt dat de Luchthaven Antwerpen bevoegd is om „<i>andere tarieven voor het gebruik van de infrastructuur en de verkoopprijzen van eigen prestaties vast te leggen</i>”</li> <li>— Besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd door besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005 (Belgisch Staatsblad 04.08.2004)</li> <li>— Ministerieel Besluit van 1 juni 2006 houdende vaststelling van de luchthavenvergoedingen voor de luchthaven Antwerpen (Belgisch Staatsblad 13.06.2006), inzonderheid artikel 13, § 3 dat bepaalt dat „<i>voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de luchthaven ten goede komen, specifieke overeenkomsten kunnen gesloten worden</i>”</li> </ul>
Foranstaltnings art	Støtteordning
Formål	At udvikle Antwerpens lufthavn
Støtteform	Nedsættelse af afsætnings-, reklame- og etableringsomkostninger
Budget	4 116 279 EUR
Støtteintensitet	Højest 30 %
Varighed	1.1.2007-1.1.2010
Erhvervssektorer	Luftfart
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Dienst met Afzonderlijk Beheer Luchthaven Antwerpen
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG  
ORGANER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. november 2007

**om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds-  
miljøagentur**

(2007/C 271/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2062/94 af 18. juli 1994 om oprettelse af et europæisk arbejdsmiljøagentur <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8,

under henvisning til de kandidatlistor, som medlemsstaternes regeringer har forelagt Rådet,

under henvisning til de kandidatlistor, som formanden for Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen har forelagt Rådet efter forslag fra arbejdsgiver- og arbejdstagergrupperne i udvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse af 3. juni 2002 <sup>(2)</sup> udnævnte Rådet medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur for perioden 3. juni 2002 til 2. juni 2005.
- (2) Ved afgørelse af 15. november 2004 <sup>(3)</sup> udnævnte Rådet de medlemmer og suppleanter, der repræsenterer de nye medlemsstater.
- (3) Bestyrelsen fortsatte med at udføre sine opgaver indtil ikrafttrædelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1112/2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2062/94.
- (4) Ved forordning (EF) nr. 1112/2005 blev Administrative Board afløst af Governing Board.
- (5) Der skal udnævnes medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for en periode på tre år —

<sup>(1)</sup> EFT L 216 af 20.8.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1112/2005 (EUT L 184 af 15.7.2005, s. 5).

<sup>(2)</sup> EFT C 161 af 5.7.2002, s. 5.

<sup>(3)</sup> EUT C 24 af 29.1.2005, s. 2.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Følgende udnævnes til medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur for perioden fra den 8. november 2007 til den 7. november 2010:

**I. REGERINGSREPRÆSENTANTER**

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Willy IMBRECHTS	Christian DENEVE
Bulgarien	Atanas KOLCHAKOV	Petar HADJISTOJKOV
Tjekkiet	Daniela KUBÍČKOVÁ	Martina KAJÁNKOVÁ
Danmark	Charlotte SKJOLDAGER	Tove LOFT
Tyskland	Ulrich RIESE	Kai SCHÄFER
Estland	—	Egle KÄÄRATS
Irland	Daniel KELLY	Mary DORGAN
Grækenland	Trifon GINALAS	Konstantinos PETINIS
Spanien	Mario GRAU-RIOS	Pilar CASLA-BENITO
Frankrig	Mireille JARRY	Yvan DENION
Italien	Lea BATTISTONI	Mario ALVINO
Cypern	Leandros NICOLAIDES	Marios KOURTELLIS
Letland	Renārs LŪSIS	Jolanta KANČA
Litauen	Aldona SABAITIENĖ	Aušra STANKIUVIENĖ
Luxembourg	Paul WEBER	Robert HUBERTY
Ungarn	András BÉKÉS	Mária GROSZMANN
Malta	Mark GAUCI	Vincent ATTARD
Nederlandene	R. FERINGA	M.G. DEN HELD
Østrig	Gertrud BREINDL	Eva-Elisabeth SZYMANSKI
Polen	Danuta KORADECKA	Daniel PODGÓRSKI
Portugal	—	—
Rumænien	Daniela MARINESCU	Dan Ion OPREA
Slovenien	Tatjana PETRIČEK	Jože HAUKO
Slovakiet	Miloš JANOUŠEK	Elena PALIKOVÁ
Finland	Mikko HURMALAINEN	Anna-Liisa SUNDQUIST
Sverige	Bertil REMAEUS	Anna-Lena HULTGÅRD SANCINI
Det Forenede Kongerige	Elizabeth HODKINSON	Malcolm DARVILL

## II. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	François PHILIPS	Herman FONCK
Bulgarien	Aleksandar ZAGOROV	Ivan KOKALOV
Tjekkiet	Miroslav KOSINA	Jaroslav ZAVADIL
Danmark	Jan KAHR FREDERIKSEN	Lone JACOBSEN
Tyskland	Marina SCHROEDER	Maximilian ANGERMAIER
Estland	Argo SOON	Ülo KRISTJUHAN
Irland	Sylvester CRONIN	Fergus WHELAN
Grækenland	Ioannis ADAMAKIS	—
Spanien	Fernando RODRIGO CENCILLO	Dionis OÑA
Frankrig	Gilles SEITZ	Henri FOREST
Italien	Cinzia FRASCHERI	Diego ALHAIQUE
Cypern	Nicos ANDREOU	Maria THEOCHARIDOU
Letland	Ziedonis ANTAPSONS	Mārtiņš PUŽULS
Litauen	—	—
Luxembourg	Claude FORGET	Marcel GOEREND
Ungarn	Károly GYÖRGY	Pál GERGELY
Malta	Anthony CASARU	Salv SAMMUT
Nederlandene	Willem VAN VEELLEN	Arie WOLTMEIJER
Østrig	Julia LISCHKA	Karin ZIMMERMANN
Polen	Anita NOWAKOWSKA	Iwona PAWLACZYK
Portugal	Armando DA COSTA FARIAS	—
Rumænien	Adrian COJOCARU	Maria GHIMPU
Slovenien	Lučka BÖHM	Spomenka GERŽELJ
Slovakiet	Bohuslav BENDÍK	Jaroslav BOBELA
Finland	Raili PERIMÄKI	Erkki AUVINEN
Sverige	Sven BERGSTRÖM	Börje SJÖHOLM
Det Forenede Kongerige	Hugh ROBERTSON	Liz SNAPE

## III. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSGIVERORGANISATIONER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	André PELEGRIN	Ir. Kris DE MEESTER
Bulgarien	—	—
Tjekkiet	Karel PETRŽELKA	Miroslav BURIŠIN



Land	Medlemmer	Suppleanter
Danmark	Thomas PHILBERT NIELSEN	Anne-Marie RØGE KRAG
Tyskland	Thomas HOLTMANN	Herbert BENDER
Estland	Heddi LUTTERUS	Ilmar LINK
Irland	Tony BRISCOE	Kevin ENRIGHT
Grækenland	Pavlos KYRIAKONGONAS	Natascha AVLONITOU
Spanien	Pilar IGLESIAS VALCARCE	Pere TEIXIDÓ CAMPÁS
Frankrig	Nathalie BUET	Patrick LÉVY
Italien	—	—
Cypern	Lefteris KARYDIS	Christina VASILA
Letland	Liene VANCĀNE	—
Litauen	—	—
Luxembourg	François ENGELS	—
Ungarn	Géza BOMBERA	Antal SZABADKAI
Malta	Joe DELIA	—
Nederlandene	Bob KONING	Mario VAN MIERLO
Østrig	Christa SCHWENG	Heinrich BRAUNER
Polen	Jacek MECINA	—
Portugal	Marcelino PENA E COSTA	José COSTA TAVARES
Rumænien	Ovidiu NICOLESCU	Adrian IZVORANU
Slovenien	—	Igor ANTAUER
Slovakiet	—	Boris MICHALÍK
Finland	Jyrki HOLLMÉN	Rauno TOIVONEN
Sverige	Bodil MELLBLOM	—
Det Forenede Kongerige	Janet ASHERSON	Keith SEXTON

#### Artikel 2

Rådet vil senere udnævne de endnu ikke indstillede medlemmer.

#### Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* til orientering.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2007.

På Rådets vegne  
R. PEREIRA  
Formand

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

13. november 2007

(2007/C 271/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,4607	RON	rumænske lei	3,4430
JPY	japanske yen	160,96	SKK	slovakiske koruna	32,866
DKK	danske kroner	7,4525	TRY	tyrkiske lira	1,7601
GBP	pund sterling	0,70470	AUD	australske dollar	1,6294
SEK	svenske kroner	9,2805	CAD	canadiske dollar	1,3945
CHF	schweiziske franc	1,6436	HKD	hongkongske dollar	11,3708
ISK	islandske kroner	88,22	NZD	newzealandske dollar	1,9220
NOK	norske kroner	7,9090	SGD	singaporeanske dollar	2,1159
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 342,09
CYP	cypriotiske pund	0,5842	ZAR	sydafrikanske rand	9,8775
CZK	tjekkiske koruna	26,691	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,8581
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3457
HUF	ungarske forint	254,27	IDR	indonesiske rupiah	13 415,07
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,8933
LVL	lettiske lats	0,7023	PHP	filippinske pesos	62,788
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	35,8350
PLN	polske zloty	3,6445	THB	thailandske bath	46,221

(<sup>1</sup>) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Meddelelse fra Kommissionen om anvendelsesdatoen for protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben**

(2007/C 271/06)

Med henblik på indførelse af diagonal oprindelseskumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben meddeler Fællesskabet og de berørte lande via Europa-Kommissionen hinanden om oprindelsesreglerne, som anvendes med de andre lande.

På grundlag af meddelelserne modtaget fra de berørte lande, gives i vedlagte tabel en oversigt over protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation med fastsættelse af datoen, fra hvilken den pågældende kumulation gælder. Tabellen erstatter den foregående (EUT C 229 af 29.9.2007).

Der skal erindres om, at der kun kan anvendes kumulation, hvis det endelige fremstillingsland og det endelige bestemmelsesland har indgået frihandelsaftaler indeholdende tilsvarende oprindelsesregler med de andre lande, der deltager i erhvervelsen af oprindelsesstatus, dvs. med alle de lande, hvor samtlige benyttede materialer har oprindelse. Materialer, der har oprindelse i et land, som ikke har indgået en aftale med det endelige fremstillingsland og det endelige bestemmelsesland, behandles som materialer uden oprindelsesstatus. I de forklarende bemærkninger til Pan-Euro-Middelhavsprotokollerne om oprindelsesregler <sup>(1)</sup> findes der en række specifikke eksempler herpå.

Der skal endvidere gøres opmærksom på, at

- Schweiz og Fyrstendømmet Liechtenstein danner toldunion
- anvendelsesdatoen inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, der består af EU, Island, Liechtenstein og Norge, er den 1. november 2005.

ISO-alpha-2-koderne for de enkelte lande i tabellen er som følger:

— Algeriet	DZ
— Egypten	EG
— Færøerne	FO
— Island	IS
— Israel	IL
— Jordan	JO
— Libanon	LB
— Liechtenstein	LI
— Marokko	MA
— Norge	NO
— Schweiz	CH
— Syrien	SY
— Tunesien	TN
— Tyrkiet	TR
— Vestbredden og Gazastriben	PS

<sup>(1)</sup> EUT C 83 af 17.4.2007, s. 1.

Dato foranvendelse af protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation i Pan-Euro-Middelhavsområdet

	EU	DZ	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS (EFTA)	JO	LB	LI (EFTA)	MA	NO (EFTA)	PS	SY	TN	TR
EU		1.11.2007	1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006			1.8.2006	( <sup>1</sup> )
DZ	1.11.2007															
CH (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
EG	1.3.2006		1.8.2007				1.8.2007	6.7.2006		1.8.2007	6.7.2006	1.8.2007			6.7.2006	1.3.2007
FO	1.12.2005		1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005				
IL	1.1.2006		1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005				1.3.2006
IS (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.11.2005	1.7.2005		17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.3.2006	
JO	1.7.2006		17.7.2007	6.7.2006		9.2.2006	17.7.2007			17.7.2007	6.7.2006	17.7.2007			6.7.2006	
LB			1.1.2007				1.1.2007			1.1.2007		1.1.2007				
LI (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
MA	1.12.2005		1.3.2005	6.7.2006			1.3.2005	6.7.2006		1.3.2005		1.3.2005			6.7.2006	1.1.2006
NO (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005				1.8.2005	
PS																
SY																
TN	1.8.2006		1.6.2005	6.7.2006			1.3.2006	6.7.2006		1.6.2005	6.7.2006	1.8.2005				1.7.2005
TR	( <sup>1</sup> )			1.3.2007		1.3.2006					1.1.2006				1.7.2005	

(<sup>1</sup>) For varer, der er omfattet af toldunionen mellem EF og Tyrkiet, er gennemførelsesdatoen den 27. juli 2006.  
 For landbrugsprodukter er gennemførelsesdatoen den 1. januar 2007.  
 For kul- og stålprodukter gælder den diagonale kumulation endnu ikke.

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/9/EF om tovbaneanlæg til personbefordring**

(EØS-relevant tekst)

*(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)*

(2007/C 271/07)

ESO (1)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
CEN	EN 1709:2004 Sikkerhedskrav til tovbaner beregnet til passagertransport — Inspektion inden ibrugtagning, vedligeholdelse og driftskontrol	—	
CEN	EN 1908:2004 Sikkerhedskrav til tovbaner beregnet til passagertransport — Hejseværker	—	
CEN	EN 1909:2004 Sikkerhedskrav til tovbaner beregnet til passagertransport — Opkørsel og evakuering	—	
CEN	EN 12385-8:2002 Ståltove — Sikkerhed — Del 8: Flerstrengede trække- og bære-trækkekabler til tovbaneinstallationer konstrueret til transport af personer	—	
CEN	EN 12385-9:2002 Ståltove — Sikkerhed — Del 9: Aflukkede kabler til tovbaneinstallationer konstrueret til transport af personer	—	
CEN	EN 12397:2004 Sikkerhedskrav til tovbaner beregnet til passagertransport — Betjening	—	
CEN	EN 12927-1:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbane — Tov — Del 1: Udvalgelses-kriterier for tove og indspændinger	—	
CEN	EN 12927-2:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbaner — Tov — Del 2: Sikkerheds-faktorer	—	
CEN	EN 12927-3:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbane — Tov — Del 3: Lang splejsning af 6 kabelspil, bærespil og træktove	—	
CEN	EN 12927-4:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbaner — Tov — Del 4: Indspændinger	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overens- stemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
CEN	EN 12927-5:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Tov — Del 5: Opbevaring, transport, installation og efterspænding	—	
CEN	EN 12927-6:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Tov — Del 6: Kriterier for kassering	—	
CEN	EN 12927-7:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Tov — Del 7: Inspektion, reparation og vedligeholdelse	—	
CEN	EN 12927-8:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Tov — Del 8: Ikke-destruktiv prøvning (MRT)	—	
CEN	EN 12929-1:2004 Sikkerhedskrav til tovbåner beregnet til passagertransport — Generelle krav — Del 1: Krav til alle installationer	—	
CEN	EN 12929-2:2004 Sikkerhedskrav til tovbåner beregnet til passagertransport — Generelle krav — Del 2: Yderligere krav til reversible wirestykker med dobbelte luftkabler uden rammevognsbremser	—	
CEN	EN 12930:2004 Sikkerhedskrav til tovbåner beregnet til passagertransport — Beregninger	—	
CEN	EN 13107:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Ingeniørarbejde	—	
CEN	EN 13223:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Drivsystem og andet mekanisk udstyr	—	
CEN	EN 13243:2004 Sikkerhedskrav til passagertransport med tovbåner — Elektrisk udstyr ud over udstyr til drivsystemer	—	
	EN 13243:2004/AC:2005		
CEN	EN 13796-1:2005 Sikkerhedskrav for passagertransport ved hjælp af bæretov — Ski-lifts — Del 1: Sikring, trækvogn, brems, cabiner, stole, slæder, vedligeholdelsesbærere, tohængere	—	
	EN 13796-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 13796-2:2005 Sikkerhedskrav for passagertransport ved hjælp af bæretov — Del 2: Glidemodstand	—	
CEN	EN 13796-3:2005 Sikkerhedskrav for passagertransport ved hjælp af bæretov — Ski-lifts — Del 3: Udholdenhedsprøvninger	—	

<sup>(1)</sup> ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>).

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 (<http://www.cenelec.org>).

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; tlf. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Anm. 1 Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato der fastsættes af det europæiske standardiseringsorgan, men brugerne af disse standarder gøres opmærksom på at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.
- Anm. 3 I tilfælde af tillæg til standarder, er reference standarden EN CCCC:YYYY, incl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg; består den erstattede standard (kolonne 4) af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse direktivets væsentlige krav.

*Bemærk:*

- Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 98/34/EF <sup>(1)</sup>, ændret ved direktiv 98/48/EF <sup>(2)</sup>.
- Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke at standarderne findes på alle fællesskabsprog.
- Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Kommissionen sørger for at ajourføre listen.

Yderligere information kan findes på Europa-serveren:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

---

<sup>(1)</sup> EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

<sup>(2)</sup> EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

**Ajourført liste over opholdstilladelser ifølge artikel 2, stk. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) [EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5, EUT C 182 af 4.8.2007, s. 18]**

(2007/C 271/08)

Offentliggørelsen af listen over opholdstilladelser ifølge artikel 2, stk. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) <sup>(1)</sup>, er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne fremsender til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengen-grænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i EUT, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Retfærdighed, Frihed og Sikkerhed oplysninger, der ajourføres hver måned.

ESTLAND

*Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006*

Dokumenter vedrørende opholdstilladelse:

1. identitetskort
2. sticker til en opholdstilladelse (påsat et rejsedokument, der er udstedt af Estland eller et andet land).

1. Et identitetskort udstedt til en tredjelandstatsborger kan indeholde følgende bemærkninger:
  - midlertidig opholdstilladelse gyldig indtil dd.mm.åå/tähtajaline elamisluba kehtivusega kuni pp.kk.aa
  - status som fastboende udlænding i EF/pikaajaline elanik EÜ
  - *permanent opholdstilladelse/alaline elamisluba — udstedt indtil 31. maj 2006.*

Identitetskortet er ikke gyldigt som et rejsedokument til passage af statsgrænsen. Med henblik på rejser skal identitetskortet fremvises sammen med et gyldigt pas.

2. Stickeren til en opholdstilladelse kan indeholde følgende bemærkninger:
  - midlertidig opholdstilladelse/tähtajaline elamisluba
  - status som fastboende udlænding i EF/pikaajaline elanik EÜ
  - *permanent opholdstilladelse/alaline elamisluba — udstedt indtil 31. maj 2006.*

Opholdstilladelser kan være:

- midlertidige (op til højst fem års gyldighed) eller
- permanente.

Alle bemærkninger med undtagelse af dem, der vedrører permanente opholdstilladelser, anføres på engelsk.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.



**Ajourført liste over grænseovergangssteder ifølge artikel 2, stk. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) [EUT C 247 af 13.10.2006, s. 25, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 9]**

(2007/C 271/09)

Offentliggørelsen af listen over grænseovergangssteder ifølge artikel 2, stk. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks), er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne fremsender til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengen-grænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i EUT, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Retfærdighed, Frihed og Sikkerhed oplysninger, der ajourføres hver måned.

SPANIEN

Søgrænser

Nyt grænseovergangssted i en havn:

Puerto del Rosario (Fuerteventura).

NORGE

Luftgrænser

Nyt grænseovergangssted i en lufthavn (blev åbnet den 1. oktober 2007):

Moss Lufthavn Rygge.

---

## V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

## KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2007/C 271/10)

1. Den 31. oktober 2007 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved 3i Group plc («3i Group», Det Forenede Kongerige), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Global Garden Products B, S.à r.l. («Global Garden Products», Luxembourg), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - 3i Group: investeringer for, forvaltning af og porteføljeforvaltning for investeringsfonde
  - Global Garden Products: fremstilling og afsætning af en bred vifte af elektriske haveredskaber samt udstyr til husholdnings- og erhvervsbrug.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.